

Gelet op het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten, die door de beschermde werkplaatsen worden gedragen, inzonderheid op artikel 16, § 2, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 25 juli 1975;

Gelet op het akkoord van de Minister-President, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 8 november 1996;

Gelet op het advies van de Raad van Beheer van de Dienst, gegeven op 31 mei 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het absoluut noodzakelijk is de bestaande bepalingen te wijzigen om de beschermde werkplaatsen financiële moeilijkheden te vermijden;

Op de voordracht van de Minister van Jeugd, Vorming, Media en Sociale Aangelegenheden,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 16, § 2 van het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten, die door de beschermde werkplaatsen worden gedragen, inzonderheid op artikel 16, § 2, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 25 juli 1975, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Het bedrag van het driemaandelijks voorschot mag niet meer bedragen dan 100 % van het bedrag van de tegemoetkomingen dat aan een beschermde werplaats uitgekeerd werd voor het vorige kwartaal.

Het driemaandelijks voorschot kan op grond van het voorlaatste kwartaal worden berekend, indien het met de werkelijke kosten van de beschermde werkplaatsen eerder overeenstemt.

Wanneer voor het kwartaal dat het voorlaatste kwartaal voorafgaat geen tegemoetkoming aan een beschermde werkplaats werd toegekend, mag het bedrag van het driemaandelijks voorschot niet meer bedragen dan 14.000 F per tewerkgestelde minder-valide werknemer.

in afwijking van § 3 en mits toestemming van de Raad van Beheer van de Dienst voor de personen met een handicap kan ten hoogste twee keer per jaar de beschermde werkplaatsen een maandelijks voorschot voortijdig uitbetaald worden om hen in staat te stellen bijzondere uitgaven te dekken m.b.t. loonkosten.

Het maandelijks voorschot dat in afwijking van § 3 voortijdig wordt uitbetaald, wordt verrekend na het verstrijken van het kwartaal waarop dit voorschot betrekking heeft. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Art. 3. De Minister van Jeugd, Vorming, Media en Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 18 november 1996.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,

Minister van Financiën, Internationale Betrekkingen, Gezondheid, Gezin en Bejaarden, Sport en Toerisme,

J. MARAITE

De Minister van Jeugd, Vorming, Media en Sociale Aangelegenheden,

K.-H. LAMBERTZ

D. 97 — 974

[C - 33015]

**18. NOVEMBER 1996 — Erlass der Regierung
zur Aufhebung der Bezuschussung der Zentren oder Dienste für funktionelle Rehabilitation**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli 1990, 18. Juli 1990, 5. Mai 1993 und 16. Juli 1993;

Aufgrund des Dekretes vom 19. Juni 1990 zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung sowie für die besondere soziale Fürsorge, insbesondere der Artikel 4, §1, 5. und 32;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 5. Juli 1963 zur sozialen Wiedereingliederung der Behinderten, insbesondere Artikel 80, Absatz 1, 1.;

Aufgrund des Einverständnisses des Minister-Präsidenten, zuständig für den Haushalt vom 08. November 1996;

Aufgrund der Stellungnahme des Verwaltungsrates der Dienststelle vom 27. September 1996;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 ;

Aufgrund der Dringlichkeit ;

In Erwägung der Tatsache, daß angesichts der Regelungen zur Bezuschussung von Rehabilitationszentren seitens der INAMI die Bezuschussung der Zentren oder Dienste für funktionelle Rehabilitation durch die Dienststelle nicht mehr gerechtfertigt ist und daß diese Mittel im Behindertenbereich dringend eingesetzt werden müssen, um finanzielle Engpässe zu vermeiden;

Auf Vorschlag des Ministers für Jugend, Ausbildung, Medien und Soziales,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 80, Absatz 1, 1° des Königlichen Erlasses vom 5. Juli 1963 zur sozialen Wiedereingliederung der Behinderten wird aufgehoben.

Art. 2 - Der Ministerielle Erlaß vom 14. Mai 1965 zur Festlegung der Kriterien für die Gewährung von Zuschüssen für die Errichtung, die Vergrößerung oder die Einrichtung von Zentren oder Diensten für funktionelle Rehabilitation, zuletzt abgeändert durch den Erlaß der Exekutive vom 18. Oktober 1990, wird aufgehoben.

Art. 3 - Der Ministerielle Erlaß vom 22. Februar 1968 zur Festlegung der Kriterien für die Unterhaltszuschüsse an Zentren oder Dienste für funktionelle Rehabilitation, zuletzt abgeändert durch den Erlaß der Exekutive vom 26. Oktober 1990, wird aufgehoben.

Art. 4 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 1997 in Kraft.

Art. 5 - Der Minister für Jugend, Ausbildung, Medien und Soziales wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 18. November 1996

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Minister-Präsident, Minister für Finanzen, internationale Beziehungen, Gesundheit,
Familie und Senioren, Sport und Tourismus,
J. MARAITE

Der Minister für Jugend, Ausbildung, Medien und Soziales,
K.H. LAMBERTZ

TRADUCTION

F. 97 — 974

[C - 97/33015]

**18 NOVEMBRE 1996. — Arrêté du Gouvernement
supprimant la subsidiation des centres ou services de réadaptation fonctionnelle**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, modifiée par les lois des 6 juillet 1990, 18 juillet 1990, 5 mai 1993 et 16 juillet 1993;

Vu le décret du 19 juin 1990 portant création d'un "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung sowie für die besondere soziale Fürsorge", notamment les articles 4, § 1^{er}, 5^o et 32;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1963 concernant le reclassement social des handicapés, notamment l'article 80, alinéa premier, 1^o;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 8 novembre 1996;

Vu l'avis du Conseil d'administration de l'Office, donné le 27 septembre 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'étant donné la réglementation relative à la subsidiation des centres de réadaptation par l'INAMI, la subsidiation des centres ou services de réadaptation fonctionnelle par l'Office n'est plus justifiée, que ces moyens doivent être utilisés d'urgence dans le secteur de la politique des handicapés afin d'éviter des difficultés financières;

Sur la proposition du Ministre de la Jeunesse, de la Formation, des Médias et des Affaires sociales,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 80, alinéa premier, 1^o de l'arrêté royal du 5 juillet 1963 concernant le reclassement social des handicapés est abrogé.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 14 mai 1965 fixant les critères d'octroi des subsides à la création, l'agrandissement ou l'aménagement des centres ou services de réadaptation fonctionnelle, modifié en dernier lieu par l'arrêté de l'Exécutif du 18 octobre 1990, est abrogé.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 22 février 1968 fixant les critères d'octroi des subsides à l'entretien des centres ou services de réadaptation fonctionnelle, modifié en dernier lieu par l'arrêté de l'Exécutif du 26 octobre 1990, est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1997.

Art. 5. Le Ministre de la Jeunesse, de la Formation, des Médias et des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 18 novembre 1996.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Finances, des Relations internationales, de la Santé,
de la Famille et des Personnes âgées, du Sport et du Tourisme,
J. MARAITE

Le Ministre de la Jeunesse, de la Formation, des Médias et des Affaires sociales,
K.-H. LAMBERTZ

VERTALING

N. 97 — 974

[C - 97/33015]

**18 NOVEMBER 1996. — Besluit van de Regering
tot opheffing van de subsidiëring van de centra of diensten voor revalidatie**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wetten van 6 juli 1990, 18 juli 1990, 5 mei 1993 en 16 juli 1993;

Gelet op het decreet van 19 juni 1990 houdende oprichting van een "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung sowie für die besondere soziale Fürsorge", inzonderheid op de artikelen 4, § 1, 5° en 32;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen, inzonderheid op artikel 80, lid 1, 1°;

Gelet op het akkoord van de Minister-President, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 8 november 1996;

Gelet op het advies van de Raad van Beheer van de Dienst, gegeven op 27 september 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, wegens de regelingen inzake subsidiëring van centra voor revalidatie door het R.I.Z.I.V. de subsidiëring van centra of diensten voor revalidatie door de Dienst niet meer gerechtvaardigd is, en dat deze middelen dringend moeten worden gebruikt voor het gehandicaptenbeleid om financiële moeilijkheden te vermijden;

Op de voordracht van de Minister van Jeugd, Vorming, Media en Sociale Aangelegenheden,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 80, lid 1, 1° van het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen wordt opgeheven.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 14 mei 1965 houdende vaststelling van de criteria van toekenning der toelagen voor de oprichting, de vergroting of de inrichting van centra of diensten voor revalidatie, laatst gewijzigd bij het besluit van de Executieve van 18 oktober 1990, wordt opgeheven.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 22 februari 1968 houdende vaststelling van de criteria van toekenning der toelagen voor het onderhoud van centra of diensten voor revalidatie, laatst gewijzigd bij het besluit van de Executieve van 26 oktober 1990, wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1997.

Art. 5. De Minister van Jeugd, Vorming, Media en Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 18 november 1996.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Financiën, Internationale Betrekkingen,
Gezondheid, Gezin en Bejaarden, Sport en Toerisme,
J. MARAITE

De Minister van Jeugd, Vorming, Media en Sociale Aangelegenheden,
K.-H. LAMBERTZ

D. 97 — 975

IC - 97/330321

12. DEZEMBER 1996 — Erlass der Regierung zwecks Festlegung des Koeffizienten zur Festlegung des Funktionszuschusses für das Jahr 1996 für Volks- und Erwachsenenbildungsorganisationen

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 06. Juli 1990, 18. Juli 1990, 5. Mai 1993, 16. Juli 1993 und 30. Dezember 1993;

Aufgrund des Dekretes der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 21. Dezember 1995 zur Verabschiedung des Haushaltsplanes der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 1996, abgeändert durch das Dekret vom 10. Juni 1996, insbesondere OB 40, Programm 12, Zuweisung 33.21;

Aufgrund des Dekretes der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 18. Januar 1993 über die Anerkennung und Bezuschussung von Organisationen für Volks- und Erwachsenenbildung, insbesondere des Artikels 12;

Aufgrund des günstigen Gutachtens der Finanzinspektion vom 25. November 1996;

Auf Vorschlag des Ministers für Jugend, Ausbildung, Medien und Soziales, und nach Beratung der Regierung vom 11. Dezember 1996;

Aufgrund des Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 28. Juni 1995 zur Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Minister;

Aufgrund des Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 28. Juni 1995 zur Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister;

Aufgrund des Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 28. Juni 1995 zur Regelung der Unterzeichnung der Rechtsakte der Regierung,

Beschließt:

Einziger Artikel. Der Koeffizient zur Anpassung an die verfügbaren Mittel für das Haushaltsjahr 1996 für die in Artikel 11 des Dekretes der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 18. Januar 1993 über die Anerkennung und Bezuschussung von Organisationen für Volks- und Erwachsenenbildung vorgesehenen Zuschüsse wird auf 0,7 festgelegt.

Eupen, den 12. Dezember 1996

Der Minister-Präsident,
Minister für Finanzen, internationale Beziehungen, Gesundheit, Familie und Senioren, Sport und Tourismus,
J. MARAITE

Der Minister für Jugend, Ausbildung, Medien und Soziales,
K.-H. LAMBERTZ